

Gedurende twee weken werken jullie in groepjes aan project “Meertalig, meer talig” met behulp van het tijdschrift *Taalpeil* van *De Nederlandse Taalunie*. Het is de bedoeling dat jullie de inhoud van het tijdschrift verwerken en er nuttige informatie uithalen voor jezelf en over jezelf. Het opdrachtenbundeltje is bedoeld als handleiding bij het doorwerken van het tijdschrift. Op het einde van de projectperiode geven jullie het werkboekje af. Het wordt individueel geëvalueerd. Als groepje zijn jullie dus voor elkaar verantwoordelijk voor het al dan niet behalen van een goed cijfer.

Persoonlijke gegevens

Deze bundel is van:	
Klas:	januari 2012
Andere leden van mijn groepje:	_____ _____

Over **TAALPEIL**

Wat is *Taalpeil*? _____

Wie geeft *Taalpeil* uit? _____

Hoe vaak verschijnt het? _____

Welke letters herken je in het logo van de uitgever? _____

Waar vind je de digitale versie van *Taalpeil*? _____

Waar in het tijdschrift vind je de meeste informatie om bovenstaande vragen te beantwoorden? _____

Wie houdt zich daar nu mee bezig?

Noteer vijf namen van mensen die aan deze *Taalpeil* hebben meegewerkt. Als je nog informatie over die mensen vindt of weet, noteer die dan achter de naam.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Is meertalig echt meer talig?

Dit is de vraag van waaruit dit nummer van *Taalpeil* vertrekt. Welke drie voordelen worden er aan meertaligheid toegeschreven? En welk voordeel kan je er nog stiekem aan toevoegen?

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____



Jongeren aan het woord

In deze *Taalpeil* vertellen een aantal jonge mensen over hun ervaringen met andere talen. Vul in de tabel hun namen in. Geef van elk de leeftijd. Vermeld één aspect of element van hun taalervaring. De meesten geven verschillende ervaringen. Hoewel je in groep naar die ervaringen kan zoeken, mag iedereen die ervaring kiezen die hij of zij het interessantst vindt.

Naam	Leeftijd	Taalervaring



Beschrijf hier eigen ervaringen met andere talen (je thuissituatie of vakantie)

PERSONLIJK

Suriname? Waar is dat? Wat komt dat hier doen?

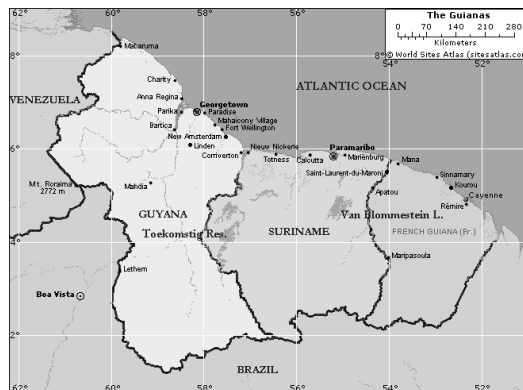
Zoek informatie op over Suriname. Je vindt dit niet allemaal in *Taalpei!* – ((t)huiswerk)

1. Geografische ligging: _____
2. Hoofdstad: _____
3. Taalsituatie: _____
4. Regeringsvorm + leider(s) _____
5. Geschiedenis: _____

Vergelijk de thuistaal-situatie in Vlaanderen en Nederland met die in Suriname.

Vlaanderen / Nederland _____

Suriname _____



Even nadenken:

Hoe is de taalsituatie in Suriname te verklaren?

Probeer als groepje over die situatie een 'mening' te vormen. M.a.w. wat vind je daarvan?

Beweringen uit *Taalpeil*

Waar vind je volgende beweringen in *Taalpeil*. Geef telkens de pagina en de titel van het artikel (of althans een deel ervan, zodat het gemakkelijk te herkennen is). Het kan gaan over een 'letterlijke' bewering, het kan ook een 'inhoudelijke' bewering zijn.

Noteer op de volgende pagina in één of enkele zinnen de hoofdgedachte van het artikel. (Kopieer daarvoor geen zinnen uit het artikel zelf, maar gebruik een eigen formulering.

	Bewering	pag.	Artikel
1	Meertaligen leven in meer werelden.		
2	Dari is een variant van het Perzisch.		
3	Hoe ouder leerlingen worden, hoe vaker ze overschakelen op het Nederlands.		
4	Geen enkele niet-westerse taal is opvallend vertegenwoordigd in meertalige gezinnen in Vlaanderen en Nederland.		
5	Traditionele namen komen vaker in steden voor dan op het platteland.		
6	Papiaments was de taal van de slaven op Curaçao.		
7	In Suriname wordt in de overgrote meerderheid van de gezinnen meer dan één taal gesproken.		
8	In het Belgische kernkabinet wordt meestal Frans gesproken.		
9	Zodra ze horen dat ik Amerikaanse ben, willen ze per se Engels spreken.		
10	Zuiderse talen worden vaak genoemd als dé talen van de liefde.		
11	Ook je moedertaal kan je afleren als je ze niet regelmatig gebruikt.		
12	Het is belangrijk dat ouders met hun kinderen een taal spreken die ze zelf goed beheersen.		
13	Als je de schooltaal niet kent, is dat een belemmering voor succes.		
14	Broers en zussen in meertalige gezinnen in B en NL spreken onder elkaar meestal Nederlands.		
15	Zelfs een polyglot gebruikt zijn moedertaal als hij in zijn vinger snijdt.		



De inhoud van de artikeltjes in één of enkele zinnen.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

15. _____

Dat weet toch iedereen

Vaak doen ongegronde meningen de ronde. Men noemt dat vooroordelen of ook wel mythen. In *Taalpeil* worden 10 mythen over meertaligheid vermeld. Geef voor elke mythe een kernwoord (één woord(groep)) en een korte omschrijving of themazin.

	Mythe: kernwoord	Themazin
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Heb je dit begrepen? (beantwoord deze vragen op een toegevoegd blad)

1. Welk sociaal fenomeen beschrijft Marc Van Oostendorp in “Bakkerij of Bakery Shop”. Beschrijf het zo nauwkeurig mogelijk? Waar vind je (in *Taalpeil*) nog een voorbeeld van dergelijk socio-cultureel fenomeen? Ken je er ook uit eigen ervaring?
2. Welke ervaring(en) hebben Gearóid en Marjella over het spreken van een vreemde taal?
3. Is het voor ouders beter om hun eigen taal te spreken met hun kinderen, of de taal van het land waar ze wonen (schooltaal)? Bouw een goede argumentatie op om je antwoord te staven (= ondersteunen, verstevigen, bewijzen, ...)

Enquête

Wat zou jij op de verschillende enquêtevragen antwoorden? En je groepje? En de klas?

Beantwoord eerst zelf de enquêtevragen (persoonlijk).

Bespreek daarna een gezamenlijk antwoord in je groepje?

Bedenk in je groepje argumenten om de rest van de klas te overtuigen.

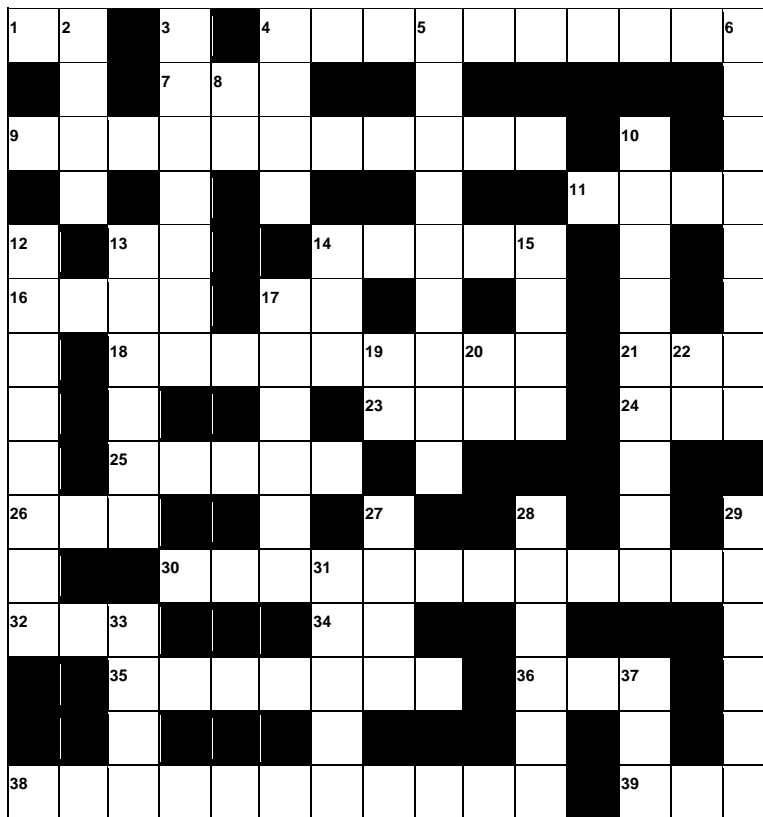
Presenteer het standpunt van je groepje. Bepaal als klas een groepsantwoord.

PERSOONLIJK

		IND	GR	KL
1	Wat vind jij ervan dat je zoveel talen hoort in steden? A – LEUK / B – ONPRETTIG / C – BEDREIGEND / D – NIETS			
2	Is meertalig zijn een verrijking? A – in een meertalige omgeving B – het is lastig in het dagelijks leven meer talen te moeten spreken C – het is de beste kans op succes in het leven D – het verkleint je slaagkansen als je moedertaal niet de officiële taal is			
3	Als iemand mij in het Engels aanspreekt A – antwoord ik in het Nederlands B – vraag ik of de persoon Nederlands verstaat C – stotter ik een antwoord in het Engels D – antwoord ik in het Engels			
4	Als iemand mij in gebroken Nederlands aanspreekt A – antwoord ik in het Nederlands B – antwoord ik in het Nederlands maar let erop dat die persoon mij begrijpt C – vraag ik of de persoon Engels / Frans verstaat en antwoord in een van die talen D – antwoord ik in het Engels E – draai ik mij om en antwoord niet (wie hier komt wonen moet maar Nederlands spreken)			
5	De mooiste taal te wereld is A – mijn moedertaal B – het Engels C – het Italiaans D – een andere taal			
6	Ouders moeten hun kinderen vanaf de geboorte meertalig opvoeden. A – in ieder geval B – als zij zelf een andere moedertaal hebben C – in ieder geval ook in het Engels D – in geen geval, ze moeten de officiële taal van de streek waar ze wonen, praten			
7	Op school moet men A – veel vroeger met taalbadlessen beginnen B – veel vroeger met traditionele taallessen beginnen C – meer talen in het SO onderwijzen D – de toestand houden zoals hij is E – minder talen in het SO onderwijzen (maar meer uren voor één taal)			

Kruiswoordraadsel

Vul het kruiswoordraadsel in. Sommige oplossingen vind je in *Taalpeil*.



Horizontaal: 1. Naam van de scholen van de Vlaamse overheid – 4. Taal die op Curaçao gesproken wordt – 7. Bloeiwijze (bv. van graan) – 10. Een hoeveelheid bier – 13 Autokenletters van Polen – 14 Gezellige babbel – 16. Groet – ook de helft van de titel van een Britse komische TV-reeks – 17. Titel van een Vlaamse film over een meisje dat de verkeerde weg opgaat – 18. Met heel veel aandacht en concentratie – 21 Zonder zin om te werken – 23. Lid van een oude volksstam – hun afstammelingen wonen vooral op de Britse eilanden en in Bretagne (Fr.) – 24. Zak of kop – afhankelijk van waar je bent – 26. Inwoner van een Baltische staat – 30. Volkstaal (Lat. – twee woorden) – 32. Zwaar, lomp en traag – 34. Groente die doet wenen – 35. Rondvraag over een willekeurig onderwerp (meestal een opiniepeiling) – 36. De letters van het logo van de Nederlandse Taalunie – 38. Een moeilijk leesbare tekst leesbaar maken of een code breken – 39. Zenuwtrek

Verticaal: 2. Methode om kinderen meerdere talen aan te leren (afkorting, Engels) – 4. Wat men leuk vindt – 5. Vraaggesprek – 6. Grammaticaregels, zinsbouw – 8. Reeds – 10 Tegelijkertijd – Het tijdschrift van de Nederlandse Taalunie – 13. Wat je moet doen – 14 Vat – 15. Ontvangt bezit van ouders na hun dood – 17. Goed klinken, gemakkelijk te spreken zijn – 19. Autokenletters van Slovaakse – 20. Oude lengtemaat – 22. Universiteit van Antwerpen – 27. Wat je neemt bij een overval – 28. Een officiële taal in Suriname – 29. Oude Keltische taal – 31. Lid van een oud Duits geslacht in Toscane (It.), tegenstanders van de Ghibellijnen – 33. Lielingsdier van Yves Leterme, ook wel gebruikt in de aansporing: "Vooruit met de ...!" – 37. Weg, niet thuis of afgelopen, beëindigd.

Je kan dit kruiswoordraadsel ook interactief oplossen op Smartschool.

woordvoerster
wereldburger
linguafranca
torie
gaelic
bekken
emigratie
babylon
sranan
doubledutch
papiaments
opol
tolk
polyglot
taalpeil
NTU
casanova
hakka
steno
syntaxis
communiceren
simultaan
interview
enquete
taalbad
ontcijferen
intensief
politiekcorrect

vertalen
traditie
cultuur
verrijking
thuis taal
dialect
meertalig

